

Saitama City Fireworks Festival

①Owada Park

Date/time: July 30 (Tue.)
19:30-21:00 **Access:** 15 mins walk from Omiya Koen or Owada station



②Omagi Park, Higashi Urawa

Date/time: August 10 (Sat.), 19:30-21:00 **Access:** 20 mins walk from Higashi Urawa station, via the preset spectators walking route

③Iwatsuki Culture Park

Date/time: August 17 (Sat.), 19:30-21:00 **Access:** 40 mins walk from Iwatsuki or Higashi Iwatsuki station

* In case of bad weather, postponed to the following day for ① and ②, to August 19 (Mon.) for ③ and cancelled in all cases if bad weather persists for 2 days.

Inquiries: International Exchange Center, Saitama Tourism and International Relations Bureau **Tel:** 813-8500 **Fax:** 887-1505

Guidance for Foreigners Entering High School

Date/time: August 3 (Sat.), 13:30-16:30 **Venue:** Omiya Sonic City Civic Hall (west exit, Omiya station) **Details:** Information provided on high school entrance exams, individual counseling, Japanese language classes, etc. **Eligibility:** Children whose native language is not Japanese and their parents **Cost:** free **Applications/Inquiries:** Send an email or fax with the child's name, grade, country of nationality, a contact number, need or lack thereof for a translator, language and number of persons accompanying the child, to the Saitama International Association by July 31 (Wed.). **Tel:** 833-2992 **Fax:** 833-3291 **Email:** sia@sia1.jp **Inquiries:** Saitama City International Division **Tel:** 829-1236 **Fax:** 833-2050

Consultation Services for Foreign Residents

Everyday Life Consultation and Administrative Information Guidance

Language/Day: English / Tagalog...Mondays, Korean...Tuesdays, Portuguese / English...Wednesdays, Chinese...Thursdays **Time:** 9a.m.-12p.m. **Place:** Citizens' Consultation Room, Omiya Ward Office 2nd Fl. ☎646・3097

Multilingual Daily Life Consultation Service

Language/Day: Chinese...Tuesdays, English...Wednesdays, Korean...Thursdays **Time:** 1p.m.-6p.m. **Place:** International Exchange Center (Urawa Station East Exit, Comunale, 9th Fl.) ☎887・1506

外国人のための生活相談

日常生活相談・行政情報案内

言語・曜日 / 英語・タガログ語...月曜日、韓国・朝鮮語...火曜日、ポルトガル語・英語...水曜日、中国語...木曜日 時間 / 9時~12時 会場 / 大宮区役所2階 市民相談室 ☎646・3097

多言語生活相談

言語・曜日 / 中国語...火曜日、英語...水曜日、韓国・朝鮮語...木曜日 時間 / 13時~18時 会場 / 国際交流センター(浦和駅東口・コムナーレ9階) ☎887・1506

さいたま市花火大会

①大和田公園会場

日時 / 7月30日(火) 19時30分~21時 交通 / 大宮公園駅又は大和田駅から徒歩約15分

②東浦和 大間木公園会場

日時 / 8月10日(土) 19時30分~21時 交通 / 東浦和駅から「観覧場所誘導ルート」を通って徒歩約20分

③岩槻文化公園会場

日時 / 8月17日(土) 19時30分~21時 交通 / 岩槻駅又は東岩槻駅から徒歩約40分

※荒天の場合、①・②はそれぞれ翌日、③は8月19日(月)に延期、いずれも2日間荒天の場合は中止となります。

問合せ / 社団法人さいたま観光国際協会 国際交流センター(☎813・8500、☎887・1505)

外国人のための高校進学ガイダンスを開催します

日時 / 8月3日(土) 13時30分~16時30分 会場 / 大宮ソニック市民ホール(大宮駅西口) 内容 / 高校入試の説明、個別相談会、日本語教室 など 対象 / 日本語を母国語としない子どもとその保護者 費用 / 無料

申込み・問合せ / 7月31日(木)までに、ファクス又はEメールで、子どもの氏名・学年・出身国・電話番号、通訳の要・不要及び言語、一緒に来る方の人数を埼玉県国際交流協会(☎833・2992、☎833・3291、✉sia@sia1.jp)へ。 問合せ / さいたま市国際課(☎829・1236、☎833・2050)

寄付ありがとうございました



ふれあい福祉基金へ ▶大宮新舞踊連盟会長 凰 粋光さん 5万4,970円 ▶さいたま市大宮歩け協会 1,971円 ▶埼玉ウクレアセンブリー 2万円 ▶(株)井上建築工学設計事務所代表取締役 井上忠孝さん 50万円 ▶匿名 5,000円
さいたま市社会福祉協議会へ ▶匿名 2万円 ▶宿第2リサイクルグループ 5,000円 ▶(株)ヤオコー 岩槻西町店 1万6,275円 ▶さいたま市農業委員会 岩槻区農業委員 8,282

円 ▶萬年和子さん 2万円 ▶(公社)さいたま市シルバー人材センター岩槻事務所 1万円 ▶藤蔭 肇さん 100円 ▶匿名 2万円 ▶(株)黒澤工務店 4万3,944円

さいたま市「ふるさと応援」寄附にご協力ください

本市を応援してくださる皆さんからの寄附を募集しています。寄附の種類や方法など、詳しくは、市ホームページをご覧ください。